

2013年5月24日

苗場の夏は平均気温20.5℃ さわやかな風に包まれた高原の避暑地へ！

**苗場プリンスホテル・苗場スキー場**  
**3世代ご家族みんなで楽しめる「“涼”体験メニュー」をご用意**  
**夏期営業期間=2013年7月30日（火）～9月1日（日）**

新潟県湯沢町の苗場プリンスホテル(所在地:新潟県南魚沼郡湯沢町三国 総支配人:宮坂肇)では豊かな自然に包まれた平均気温 20.5℃の涼しい環境の中で、お子さまをはじめご家族みなでお楽しみいただける自然体験をコンセプトにした夏季宿泊営業を 2013年7月30日(火)より開始いたします。

今年は、ホテル前からのプリンス第1ゴンドラを運行し標高 1,658m の山頂駅付近で、スキーシーズン終了から溜めている天然雪(およそ 1,500 立米)を使った「雪山でのソリ遊び」や「雪山見学」のスペースを開放し、涼しさを保証するため、**山頂の気温が 25℃を超えた場合は、乗車料金を無料**にさせていただきます。また山頂駅からは整備された遊歩道を歩いて爽やかな緑に包まれながら標高 1,789m の筍山山頂までのトレッキングなどもお楽しみいただけます。

その他お子さま向け夏のインドアスキー教室「**“夏”でもスキー体験**」をはじめ、3世代それぞれが苗場エリアでの過ごし方を選んでいただけるよう、安心・気軽に体験できるお手軽デイキャンプや、緑に囲まれた自然の中でカヌー体験、ノルディックウォーキングなど自然豊かな中で、ご家族のコミュニケーションを深めていただくアクティビティを多数ご用意いたしました。

涼しい避暑地“苗場”で、ご家族や親しいお仲間と思いたい夏のひとときをお過ごしください。



### 体験メニュー（一例）

- 日本初！インドアグレンドで夏でもスキー体験
- スリル満点のサマーチューブ体験
- 親子で楽しむ自然体験プログラム「ピッキオ親子アカデミー」
- 手ぶらでお手軽デイキャンプ体験
- カヌー-ちょこっと体験

◎本件に関する報道各位からのお問合せ  
 苗場プリンスホテル 広報  
 TEL:025-789-4115 FAX:025-789-2635

でかける人を、ほほえむ人へ。  
**西武グループ**

## ～東京との気温差は8月で約7℃！避暑に最適です～

苗場は標高 900m とまさに高原地域であり、8月の日中最高気温は平均 24.4℃、平均気温も 20.5℃と東京に比べ 6～8℃と低く、都会のエアコン生活よりも涼しく快適にお過ごしいただけます。

この夏の節電または猛暑対策として、さわやかな高原の風を浴びながら身も心もリフレッシュしてみませんか？

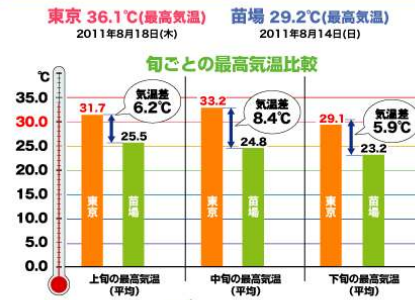
### 8月の平均気温比較



8月の平均気温差 約7℃

■東京：気象庁発表データ ■苗場：苗場プリンスホテル前計測（標高 900m）※2011年8月（24時間の気温データより算出）

### 8月の最高気温比較



8月の最高気温差 約6～8℃

## お得なレジャーチケットで様々な“涼”体験メニューがお楽しみいただけます。

レジャーチケットとは苗場で遊べる専用のチケットです。（1枚¥300 10枚綴り¥2,000）

ホテルフロントにて販売しており、アウトドア施設からホテル館内などの様々なプログラムメニューをお楽しみいただけます。

## ～苗場プリンスホテル宿泊プランのご案内～

様々なプログラムが楽しめる“レジャーチケット”1名さま1冊（10枚つづり）がついたお得な宿泊プランです。お部屋は家族の「暖らん」をイメージしたリニューアルルームにご宿泊いただけます。

### ◎夏プリ “レジャーチケット”付き エンジョイサマープラン（2食付き）

期 間：2013年7月30日（火）～8月31日（土）まで

料 金：1室4名さま利用 1名さま おとな¥9,800より、こども¥6,860より

部屋タイプ：2号館暖らん ROOM チェックイン 3:00P.M. / チェックアウト 11:00A.M.

内 容：お手軽デイキャンプや森の工作、ゲレンデ内でのプログラムなどが利用できるレジャーチケット（10枚）と  
ブッフェ&グリル イーストサイドでのご夕食・朝食が付いたプラン

※ 料金には、1泊、夕朝食、レジャーチケット（10枚）、サービス料・消費税が含まれております。

※ 当プランは予約状況により料金変動いたしますので、ご利用の際はご確認ください。

※ 上記宿泊プランは、21日前までの早期ご予約で、宿泊料金がおとな1名さま¥700お得になります。

客室は 2012 シーズンにリニューアルいたしました山小屋風のロッジをイメージしたファミリールーム。

お子さまと一緒に楽しみながら、家族の会話と団らの場所を大切に考えた客室です。

2号館 チェックイン 3:00P.M. / チェックアウト 11:00A.M.

### 2号館暖らんROOM ハンモック



お部屋には大人気のハンモックをはじめ、パズル仕掛けのティーテーブルやめずらしいお子さま用の天蓋（天蓋）付アームチェアなど、お子さまが楽しめる要素が充実していて、部屋での楽しみがさらに広がります。

※ハンモックはハンモックタイプのお部屋のみ備え付けとなります。

※お部屋のタイプによって備え付けのアイテムが異なります。

※全室禁煙となります。

## 涼しさ保証 真夏の爽涼ゴンドラ

### ◎プリンス第1ゴンドラ

ホテル前から6人乗りのゴンドラに乗っておよそ12分で標高1,653mの世界に到着。

山頂駅付近では、残雪を使った「雪山でのソリ遊び」や「雪山見学」、山頂レストランでの喫茶などがお楽しみいただけます。また、山頂駅からは整備された遊歩道を歩いて爽やかな緑に包まれながらのトレッキングなどをご利用いただくことができ、親子3世代ご家族での散策を満喫することができます。

■運行時間: 9:00A.M.～3:30P.M.(下り最終 3:00P.M.)

■料金: おとな¥1,500(チケット6枚)  
こども¥750(チケット3枚)※往復乗車

■所要時間: 片道約12分(6人乗り)

※季節・天候により異なります。



天然雪を使ったソリ遊び(イメージ)

### 山頂気温25℃を超えると乗車料金が無料に

この夏季営業では、涼しく・より爽快な空中散歩を楽しんでいただくため、涼しさの保証としてプリンス第1ゴンドラ山頂駅付近(標高1,658m)の気温が25℃を超えた場合は、乗車料金を無料にさせていただきます。※気温の目印として、第1ゴンドラ山頂駅付近に百葉箱を設置いたします。

## ～夏だって滑りたい! インドアゲレンデでのスキー体験～

### ◎日本初! インドアゲレンデで夏でもスキー体験

スキーシーズンに大人気の「パンドルマンキッズスクール」がこの夏も開校いたします。

室内の人口マットゲレンデを使って、スキーやボードに必要な動きをゲーム感覚で自然に習得することができるお子さま専用のレッスンです。

■料金: チケット制 1レッスン(60分)15枚  
■対象: 3才から小学6年生までのスキー初心者。  
※ブーツのサイズは15cm～25cmまで。



スキーレッスン(1時間)	受付時間	レッスン時間
午前の部	9:30A.M.～10:20A.M.	10:30A.M.～11:30A.M.
午後の部	1:00P.M.～1:50P.M.	2:00P.M.～3:00P.M.

## ～緑に囲まれた自然の中での体験メニュー～

### ◎手ぶらでお手軽デイキャンプ体験(要予約)

初めてでも安心・気軽に手ぶらでデイキャンプを体験。

テント作りや2日目のカレー作りなど、ご家族みんなで楽しめる体験プログラムです。

■料金: チケット制 1組(最大6名)30枚(テント1張につき)

<スケジュール>

1日目:【テント作り】3:00P.M.より⇒夕食(各自にて)⇒  
【お楽しみ花火】7:30P.M.より⇒8:30P.M.(ホテルに戻り宿泊)

2日目:【カレー作り】11:00A.M.～⇒1:00P.M.(解散)  
※予約はご利用当日の2:00P.M.まで  
※定員は各日7組(1組:6名さままで)となります。  
※テント用品、花火、炭火、飯盒、カレーの材料などは  
チケット料金に含まれております。  
※カレーの食材は2～3人前となります。



## ◎スリル満点のサマーチューブ体験

カーブコース(約 70m)と、ストレートコース(約 60m)の2種類のコースを、丸いチューブに乗って降りていくスリル満点のチュービング体験。

こどもからおとなまでお楽しみいただけます。

- 営業時間: 9:00A.M.~4:00P.M.
- 料金: チケット制 1回1枚
- 対象: 乗車の際に安全な姿勢を保てる方(チューブは2名乗車不可)  
※4才以下、身長90cm未満のお子さまは、おとなと一緒にご利用ください。



## ◎カヌーちょこっと体験

緑に囲まれた夏の苗場でカヌー体験! ホテルの敷地内にある池を使って、スタッフがオールを持ち方から漕ぎ方までレクチャーします。

- 営業時間: 10:00A.M.~3:00P.M.(最終受付 3:00P.M.)
- 料金: チケット制 30分6枚
- 対象: 小学校3年生以上



## ◎その他のおもなアトラクション

■営業時間: 9:00A.M.~4:30P.M.

ノルディックウォーキング...ゴンドラで山頂まであがり涼しい筍山の遊歩道をガイドと一緒にウォーキング。

おもしろ自転車...愉快的な自転車を使って遊ぶことができます。時間内は乗り換え自由です。

お散歩カート...2人乗りの乗用カートでゲレンデ内を散策することができます。

わんぱく広場...エアートランポリン、エアースライダー

ラジコン広場...屋内特設コースでいっぱい走らせよう。

## ~親子で楽しむ自然体験プログラム~

### ◎ピッキオ親子アカデミー(一部要予約)

この夏初めての取り組みのひとつとして、苗場の広大な自然を親子で学びながら楽しむことができる体験プログラム『ピッキオ 親子アカデミー』を実施いたします。

#### ◎親子で探そう! 森や水辺の生き物たち(昼ツアー)

林や水辺を歩きながら、それぞれの環境に暮らすさまざまな昆虫たちを捕まえてじっくり観察いたします。

- 営業時間: 1:30P.M.~3:30P.M.
- 料金: チケット制 120分親子2名20枚 (1名追加8枚)
- 対象: 親子(お子さまは4才以上)  
※予約はご利用当日の12:30P.M.まで  
※定員は各日15名さままで



#### ◎森の工作体験(クラフト)

動物や虫、花などの中から好きなものを選んで作る動物キーホルダーから、夏休みの自由工作にもなる木の枝や種などを使った工作体験をお楽しみいただけます。

- 営業時間: 9:00A.M.~5:00P.M.
- 料金: チケット制 1作品2枚より
- 対象: 特になし



#### ◎親子で探検! 夜の森(夜ツアー)

夜に活動するカブトムシなどの野生昆虫を探しながら、親子で夜の森を探検する夏ならではの探検ツアーです。

- 営業時間: 7:00P.M.~8:30P.M.
- 料金: チケット制 90分親子2名30枚 (1名追加10枚)
- 対象: 親子(お子さまは小学生以上)  
※予約はご利用当日の6:00P.M.まで  
※定員は各日15名さままで

#### ◎親子で山の探検隊(朝ツアー・土日曜限定)

ゴンドラからの移りゆく景色をお楽しみいただいた後に、筍山山頂まで歩いて散策する体験ツアーです。

- 営業時間: 9:30A.M.~11:30P.M.
- 料金: チケット制 120分親子2名25枚 (1名追加10枚)
- 対象: 親子(お子さまは4才以上)  
※予約はご利用前日の5:00P.M.まで  
※定員は各日15名さままで



この夏、苗場プリンスホテル×エース JTB との自然体験プログラムが実現！

## 大自然を舞台に英語を遊びながら楽しむオリジナルプログラム ～エース JTB オリジナル企画 えいごであそぼう。～

この夏、苗場プリンスホテルでは、平均気温 20.5 度の涼しい苗場の大自然を舞台に、外国人英会話講師と一緒に英語を通じて遊んで楽しむことができる自然体験プログラム「えいごであそぼう。」を、国内パッケージツアー「エース JTB」<首都圏発>の 2013 年度商品「夏休み ファミリー・3 世代でわくわくドキドキ体験旅行」(2013 年 7 月～9 月出発)のオリジナル企画として実施いたします。

### 【えいごであそぼう。のポイント】

苗場の大自然を舞台に、日本での英会話指導の経験が豊かな外国人英会話講師と一緒に、簡単な英語を使いながら山や川を散策するオリジナルプログラム。英語を通じて遊んで楽しむことができる“イチ押し！”の商品です。(ご宿泊者参加費無料:午前の部 / 午後の部 各回定員 15 名)

#### <ポイント1:外国人講師によるえいごあそび>

外国人講師と生の英会話で、歌やコミュニケーションをとることで、遊びながら本格的な英会話に親しむことができます。

3つのエリアを使って、英語であそぶ！  
英語を楽しむ！

#### <ポイント2:自然が豊富なエンターテインメントリゾート苗場>

山遊びや川遊びなど、苗場の大自然を舞台に田舎遊びを堪能できます。



フォレストゾーン



リバーゾーン



マウンテンゾーン

#### <ポイント3:ホテルを出てすぐ自然体験>

ホテルの目の前に自然が広がっている苗場プリンスホテルは、田舎遊びには絶好のホテルです。遊び場からホテルまで近いので、ホテルで休憩しながら遊ぶことや、時間ギリギリまで遊ぶことが可能です。



イギリスとスコットランド出身の講師が、英語を通じて自然を楽しみながら一緒に散策いたします。

- ※ 講師は変更になる場合がございます。
- ※ 使用するエリアは当日の天候やコンディションの状態を決めさせていただきます。

### スケジュール(一例)

#### ～リバーエリアの散策プログラム～

- 1:00P.M. 集合、基本単語の説明や英語の歌を歌いスタート。
- 1:30P.M. お友だちと手をつないで YunokawaRiver へ行こう！
- 1:45P.M. 川遊び中に英語の歌を歌ったり、川に住む生き物などの英語名を覚えます。
- 2:30P.M. リバーサイドからホテルへ
- 3:00P.M. グッドバイの歌を歌って解散！

※天候、参加人数または参加年齢などの諸条件に応じて変更する場合がございます。

## ～苗場プリンスホテルに泊まって周辺施設も満喫～

苗場プリンスホテルの周辺にはフルーツ狩りや手作り教室など、さまざまな体験施設がございます。その中でも、下記施設では苗場専用のレジャーチケットを利用してお楽しみいただくことができます。

### <越後湯沢方面>

#### 【そば打ち・あんぼ・笹団子作り体験】

場 所:体験工房 大源太

内 容:そば打ち体験 4名さままで 19枚(体験約 60分)  
あんぼ作り(郷土食) 4名さままで 19枚(体験約 60分)  
笹団子作り 4名さままで 21枚(体験約 60分)

お問合せ:体験工房 大源太 TEL:025-787-1121



#### 【水力発電の仕組みを学習】

場 所:奥清津発電所

内 容:日本最大級の揚水発電所見学

お問合せ:奥清津発電所(OKKY) TEL:025-789-2728



### <群馬方面>

#### 【カッパ CLUB ラフティング or シャワークライミングツアー】

場 所:みなかみ町カッパ CLUB

内 容:利根川で本格的なラフティングの体験(¥8,000 体験約 90分より)

※上記施設はレジャーチケットは対象外となります。



#### 【たんばら ラベンダーパーク入場】

場 所:たんばらラベンダーパーク

内 容:入場料 レジャーチケットおとな 4枚 こども無料



#### 【手作りジャム・フルーツ狩り体験】

場 所:ドールランド みなかみ

内 容:手作りジャム体験+ジェラート付き 1名さま 4枚(体験約 30分)

フルーツ狩り(ぶどう)+ジェラート付き 1名さま 2枚(体験約 30分)

お問合せ:ドールランドみなかみ TEL:0278-64-2800



#### 【野菜収穫体験】

場 所:たくみの里 フルーツランド ポミエ

内 容:野菜の収穫体験 1名さま 3枚(その日収穫できた野菜を 1袋お持ち帰り)

お問合せ:たくみの里 フルーツランドポミエ TEL:0278-64-0005



#### 【桃狩り体験】

場 所:果実の里 原田農園

内 容:桃狩り体験 1名さま 3枚(1個試食と 2個もぎ取り)

お問合せ:果実の里 原田農園 TEL:0278-22-3991

